

Vermittlungsbedingungen 2012

AU PAIR IN AMERICA / AU PAIR PROFESSIONAL / EDUCARE

1. Vertragsgegenstand

- 1.1 Gegenstand des mit uns – American Institute For Foreign Study (Deutschland) GmbH, Baunscheidtstr. 11, 53113 Bonn, Germany – zustande kommenden Vertrages (im Folgenden: „Vermittlungsvertrag“) ist ausschließlich die Vermittlung eines Vertragsverhältnisses mit dem American Institute For Foreign Study Inc., 9 West Broad Street, Stamford, CT 06902, USA (im Folgenden: „Au pair in America“) über einen Einsatz der Teilnehmerin* im Au pair in America, Au pair Professional (in den USA: Au pair Extraordinaire) oder EduCare Programm.
- 1.2 Die Vermittlung erfolgt im Namen und für Rechnung von Au pair in America; auf das vermittelte Vertragsverhältnis finden ausschließlich die umseitig wiedergegebenen Teilnahmebedingungen (Agreement) von Au pair in America Anwendung, die in englischer Sprache abgefasst sind und dem Recht des US-Bundesstaates Connecticut unterliegen. Wir empfehlen dringend, diese Teilnahmebedingungen vor Abgabe einer Bewerbung sorgfältig zu lesen.

2. Zustandekommen des Vertrages

- 2.1 Die Teilnehmerin bewirbt sich um einen Au pair in America, Au pair Professional oder EduCare Einsatz, indem sie die Bewerbungsunterlagen einreicht und sich einem Interview mit einem unserer Mitarbeiter unterzieht. Zwischen der Teilnehmerin und uns kommt ein Vermittlungsvertrag nach Maßgabe der vorliegenden Vermittlungsbedingungen erst dann zustande, wenn ihr die Anmeldebestätigung (Acceptance Package) von Au pair in America unmittelbar oder durch unsere Vermittlung zugeht.
- 2.2 Wir weisen darauf hin, dass Au pair in America die Bewerbung der Teilnehmerin aus medizinischen Gründen jederzeit ablehnen kann, auch dann, wenn sie bereits eine Anmeldebestätigung erhalten hat.

3. Platzierung der Teilnehmerin

- 3.1 Das Interview dient der Überprüfung, ob die Teilnehmerin für den Einsatz im Au pair in America, Au pair Professional oder EduCare Programm persönlich geeignet ist (z.B. Alter, Fremdsprachenkenntnisse, praktische Erfahrungen etc.).
- 3.2 Die vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Einschluss des Berichts über das Interview werden von uns an Au pair in America weitergeleitet. Au pair in America bemüht sich sodann, die Teilnehmerin für den Einsatz in einer geeigneten Gastfamilie zu platzieren. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass auch bei erfolgreicher Bewerbung Au pair in America keine Gewähr für eine Platzierung der Teilnehmerin übernimmt, da ihre persönlichen Qualifikationen mit den spezifischen Bedürfnissen der Gastfamilie übereinstimmen müssen.
- 3.3 In der Regel melden sich interessierte Gastfamilien bei den Teilnehmerinnen telefonisch oder per E-Mail, um sie besser kennen zu lernen. Nachdem sich die Gastfamilie und die Teilnehmerin über eine Platzierung geeinigt haben, erhält die Teilnehmerin eine schriftliche Platzierungsbestätigung (Confirmation of Placement) von Au pair in America.

4. Zahlungsfälligkeiten

- 4.1 Mit Zugang der Confirmation of Placement werden zur Zahlung an uns fällig:
- 4.1.1. bei dem Programm Au pair in America ein Betrag von 625 €, bestehend aus einer Bearbeitungsgebühr von 255 € (inkl. 19% MWSt = 40,71 €) sowie einer Programmgebühr von 370 €;
- 4.1.2. bei dem Programm Au pair Professional ein Betrag von 445 €, bestehend aus einer Bearbeitungsgebühr von 255 € (inkl. 19% MWSt = 40,71 €) sowie einer Programmgebühr von 190 €;
- 4.1.3. bei dem Programm EduCare ein Betrag von 945 €, bestehend aus einer Bearbeitungsgebühr von 255 € (inkl. 19% MWSt = 40,71 €) und einer Programmgebühr von 690 €.
- 4.2. Mit der uns zustehenden Bearbeitungsgebühr sind unsere Vermittlungsleistungen abgegolten. Die Programmgebühr vereinnahmen wir für Rechnung von Au pair in America.
- 4.3. Gegebenenfalls ist außerdem der Versicherungsbeitrag für die (freiwillige) Zusatzversicherung mit erhöhter Deckungssumme zur Zahlung an uns fällig, die wir ebenfalls für Rechnung von Au pair in America vereinnahmen.

5. Rücktritt vor Ausreise

- 5.1 Der Rücktritt von der Teilnahme am Au pair in America, Au pair Professional oder EduCare Programm erfolgt nur durch eine an uns als Empfangsvertreter gerichtete Erklärung, die zu Beweiszwecken unbedingt in Textform erfolgen sollte. Ein Rücktritt in anderer Weise, etwa durch Nichtleistung fälliger Zahlungen, ist nicht zulässig.
- 5.2 Tritt die Teilnehmerin nach erfolgter Platzierung und nach Ausstellung des Visa-Antragsformulars (DS-2019) vom Programm zurück, wird eine pauschale Stornoentschädigung in Höhe von 200 US \$ fällig, die wir im Namen und für Rechnung von Au pair in America erheben. Bereits an Au pair in America geleistete Zahlungen werden zurückerstattet bzw. mit der Stornierungsgebühr verrechnet.

6. Beendigung der Teilnahme / Umvermittlung nach Ausreise

- 6.1 Im Falle von gravierenden Problemen zwischen Teilnehmerin und Gastfamilie wird sich Au pair in America um eine Umvermittlung bemühen; für deren Erfolg können jedoch weder Au pair in America noch wir als Vermittler eine Gewähr übernehmen.

7. Pflichten der Teilnehmerin

- 7.1 Die Teilnehmerin ist für die Beschaffung der notwendigen Ausweispapiere, Impfnachweise, Einreise- und Aufenthaltsbescheinigungen sowie für die Einhaltung der Zoll- und Devisenbestimmungen in vollem Umfang selbst verantwortlich. Sie haftet selbst für alle Nachteile, die ihr durch die Nichteinhaltung solcher Erfordernisse entstehen, soweit sie sie kannte oder kennen musste; bei Unklarheiten ist sie verpflichtet, uns rechtzeitig vor Beginn des Programms schriftlich darauf hinzuweisen.
- 7.2 Die Teilnehmerin verpflichtet sich, die umseitig genannten Teilnahmebedingungen von Au pair in America zu beachten und zu respektieren.
- 7.3 Mit der Anmeldung erklärt die Teilnehmerin ihr Einverständnis, dass Bilder/Aufzeichnungen, auf denen sie im Zusammenhang mit ihrer Teilnahme am Au pair in America-Programm abgebildet ist, von Au pair in America zu eigenen Zwecken verwendet werden. Die Weitergabe an Dritte ist ausgeschlossen.

8. Weitere Bestimmungen

- 8.1 Mit der Anmeldung erklärt der Teilnehmer darüber hinaus sein Einverständnis, dass seine Daten ausschließlich an Gastfamilien, Kontaktpersonen, Partneragenturen sowie Institutionen weitergegeben werden, soweit dies zweckgebunden und im zeitlichen Rahmen der Vermittlungs- und Betreuungstätigkeit bzw. Qualitätssicherung erfolgt.
- 8.2 Die Unwirksamkeit, Lückenhaftigkeit oder Unanwendbarkeit einer oder mehrere Bestimmungen dieser Vermittlungsbedingungen führt nicht zur Unwirksamkeit oder Unanwendbarkeit der übrigen Bestimmungen.
- 8.3 Das Vertragsverhältnis zwischen der Teilnehmerin und uns unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Soweit gesetzlich zulässig, ist Erfüllungsort und Gerichtsstand Bonn.
- 8.4 Bei minderjährigen Teilnehmerinnen ist die Unterschrift eines Erziehungsberechtigten erforderlich.

Name Teilnehmerin – IN GROSSBUCHSTABEN: _____
Nachname Vorname

Unterschrift Teilnehmerin _____ **Ort, Datum** _____

Unterschrift Erziehungsberechtigter _____ **Ort, Datum** _____

Mit der Unterschrift werden die Vermittlungsbedingungen für das Au pair in America / Au Pair Professional / EduCare Programm verbindlich anerkannt.

**Nur aus Gründen der besseren Lesbarkeit dieser Bedingungen sind Teilnehmerinnen und Teilnehmer einheitlich als „Teilnehmerin“ bezeichnet.*

Steuer-Nr.: 205/5719/0471 UST-ID: DE 122.265.459

Stand: September 2011

Terms and Conditions 2012

AU PAIR IN AMERICA / AU PAIR PROFESSIONAL / EDUCARE

In consideration of you, the American Institute for Foreign Study Inc., herein after referred to as 'AIFS', accepting me for their Au Pair in America, Au Pair Extraordinaire or EduCare in America program, I hereby undertake and agree as follows:

I.

- a) I will complete all visa and screening requirements in accordance with the instructions given and will be responsible for obtaining a valid passport and complying with all vaccinations and immunization requirements.
- b) I will only accept a placement with a host family whom I have interviewed with personally by telephone. I will review all Pre-departure Training materials and attend all sessions during the Orientation program.
- c) I will be present in good time for all flights or other transportation provided or arranged by AIFS. AIFS will not provide or be responsible for alternative transportation except in the case of illness or accident in accordance with its group insurance policy.
- d) I will abide by all appropriate regulations and instructions of the US Government and obey all applicable laws.

II.

- a) As a participant on the Au Pair in America or Au Pair Extraordinaire program, I will provide childcare up to 45 hours per week and not more than 10 hours per day, for a period not exceeding the 12 months granted under the terms of my visa. As a participant on the EduCare in America program, I will provide childcare up to 30 hours per week and not more than 10 hours per day, for a period not exceeding the 12 months granted under the terms of my visa.
- b) I will carry out my childcare and other responsibilities to the host family to the best of my ability and with due respect and will take full advantage of the cultural opportunities and will fulfill the educational requirements in accordance with the rules set out in the brochure and applicants' handbooks.
- c) At the end of my stay I will return to my home country on or before the expiry of my 'duration of stay' as determined by US Immigration and will not attempt to return subsequently to the United States without a valid and current US visa.
- d) I understand that program flights will depart from and return to designated airports, so I am responsible for any costs prior to departure and upon my return. I must also make my own way to my designated US return airport at the end of the program in time for my return flight and pay any transportation costs from my family to the airport. AIFS is not responsible for airline baggage costs, airport taxes or airline fuel surcharges.
- e) I understand the support system provided by the London and Connecticut offices, and affiliated offices if appropriate, and Community Counselors network. I will maintain monthly contact with my Community Counselor. I will co-operate fully with those supervising the program on my behalf for AIFS and I agree to abide by any reasonable instructions they may give me.
- f) I will not accept any form of paid employment in the USA during my stay other than within my duties as a program participant with my host family.
- g) While living with my host family I will be responsible for all personal debts, such as telephone calls. In the event of an automobile accident, I may be liable for up to, but no more than, US\$500 of the insurance deductible.
- h) As detailed on my application, I certify that I have successfully completed my secondary school studies/training.
- i) I declare that I have never been charged with or convicted of a criminal offence.
- j) I understand that my application and contents herein cannot be returned to me at any time.

III.

- a) I understand that failing to provide full and accurate responses to the questions asked in this application, on the medical report form, at interview and on all ancillary documents, may result in the rejection of my application or termination from the program. I hereby warrant that the information I have given in the application form completed by me is accurate. I also declare that all qualifications gained and certificates and references provided, including photocopies are genuine.
- b) I understand that after my acceptance my application may be withdrawn from the program at any time, should AIFS become aware of any new information which may have affected my initial acceptance for the program.

IV.

I agree that I will perform my duties as an au pair to the best of my ability and indemnify AIFS, its staff, agents and all affiliated organisations from any damages, losses or claims resulting from my participation in the program.

V.

I agree that AIFS may take such actions as it considers necessary regarding my health and safety during my time on the program, including securing medical treatment for me and transporting me to my home country. I release AIFS from any liability relating to the medical care received, and agree to pay for any medical or transportation expenses that are not covered by insurance.

VI.

I understand that, in the event of late cancellation from the program (after the visa application form has been issued) Au Pair in America and AIFS reserves the right to charge a US\$200 cancellation fee.

VII.

- a) I understand that as a participant on the Au Pair in America or Au Pair Extraordinaire program, if for any reason I do not complete the full 12 month term of the program, I will not be entitled to any refund of the Au Pair in America Program Fee, insurance costs or any other supplementary payments for any ancillary services, and will be responsible for the full cost of my airfare to my home country.
- b) I understand that as a participant on the EduCare in America program, if for any reason I do not complete the full 12 month term of the program, I will not be entitled to any refund of the EduCare in America Program Fee, insurance costs or any other supplementary payments for any ancillary services and will be responsible for the full cost of my airfare to my home country.
- c) I understand that if, for any reason, I do not complete the required educational hours, I will not be eligible to extend beyond my first year on the program and that Au Pair in America will not issue me a Completion Certificate.

VIII.

I have read (or will read) and understand the Au Pair in America online and/or paper brochure and handbooks and agree that their terms are deemed incorporated in this agreement.

IX.

This agreement shall be governed by the laws of the State of Connecticut. I agree that any dispute with AIFS, its staff, agents and all affiliated organizations that is not settled informally will be submitted to binding arbitration, to be conducted in substantial accordance with the rules of the American Arbitration Association. The location of the arbitration and identity of the arbitrator will be decided by mutual agreement, with the costs to be shared equally between the parties, and the decision of the arbitrator shall be final. By signing this agreement, I understand that I am giving up my right to have any claim against AIFS, Inc. and its affiliated organizations decided in Court before a judge or jury.

X.

I agree to abide by the above conditions should I legally extend my stay on the Au Pair in America, Au Pair Extraordinaire or EduCare in America program beyond the initial 12 month term.

Privacy Consent

I understand that the application to the Au Pair in America program requires me to disclose sensitive and private personal information. I understand that this application will be sent to the American Institute for Foreign Study [AIFS] office located in London and/or Bonn, and then to the American office which is located at 9 West Broad Street, Stamford, CT 06902. AIFS will then provide my application to its network of Community Counselors [who are not employees of AIFS] and to prospective Host Families in an effort to obtain a placement for me in the Au Pair in America program.

In the unlikely event of a legal claim, lawsuit or arrest in connection with my participation in the Au Pair in America program, it may be necessary to provide my application to attorneys, insurers, or the United States Department of State [which regulates the program] and, if AIFS receives a valid Court order or subpoena, to whatever entity is determined to have a legal right to obtain this information. The AIFS Privacy Policy provides that my personal information will not be disclosed to any other parties unless I am given notice and an opportunity to object. AIFS takes reasonable precautions to protect personal information from loss, misuse and unauthorized access, disclosure, alteration and destruction.

By completing and submitting the application, I am authorizing AIFS to disseminate the information that is contained in my application in the manner and for the purposes set forth above. I understand that I may revoke this consent at any time and I can request access to my personal information by sending a written request to the American Institute for Foreign Study, Inc., Attention: Privacy Officer, 9 West Broad Street, Stamford, CT 06902

Please confirm you agree you have read the above terms and conditions and agree to abide by their declarations and clauses by signing this paper.

Signature _____

Date _____